

selt
sun
protection
systems

Pergola SB 400

PL | EN | DE | FR | CZ | IT

The Shadow Makers

V2.0



Pergola SB400

akcesoria dodatkowe/additional accessories/
zusätzliches Zubehör/accessoires supplémentaires/další příslušenství/
accessori aggiuntivi

PL | EN | DE | FR | CZ | IT



Czujnik wiatrowy **RTS** lub **IO**
Wind Sensor **RTS** or **IO**
Windsensor **RTS** oder **IO**
Capteur de vent **RTS** ou **IO**
Senzor větru **RTS** nebo **IO**
Sensore vento **RTS** o **IO**



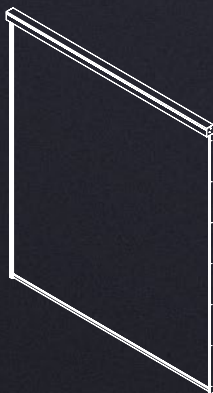
Czujnik wiatrowo-słoneczny **RTS** lub **IO**
Wind-Sun Sensor **RTS** or **IO**
Wind-/Sonnensensor **RTS** oder **IO**
Capteur vent-soleil **RTS** ou **IO**
Senzor větru a slunce **RTS** nebo **IO**
Sensore vento-solare **RTS** o **IO**



Czujnik deszczu **IO**
Rain Sensor **IO**
Regensensor **IO**
Capteur de pluie **IO**
Senzor deště **IO**
Sensore pioggia **IO**

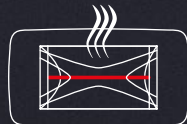
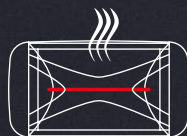


Czujnik słoneczny **IO**
Sun Sensor **IO**
Sonnensensor **IO**
Capteur solaire **IO**
Solární senzor **IO**
Sensore sole **IO**

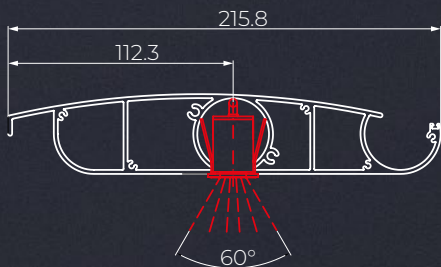


ZiiiP 120 (max. 4 m)
ZiiiP Large (max. 5 m)

Przesłony boczne - System Refleksol
Refleksole Systems - Side Covers
Refleksol Systeme - seitliche Beschattung
Systèmes Refleksol - Parois latérales
Boční clony - systém Refleksol
Sistema Refleksol - Coperture laterali

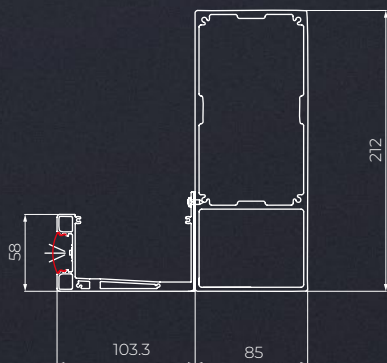


Promienniki **HELIOSA**
HELIOSA heaters
Wärmestrahler **HELIOSA**
Radiateur **HELIOSA**
Ohřivač **HELIOSA**
Riscaldatori a infrarossi **HELIOSA**



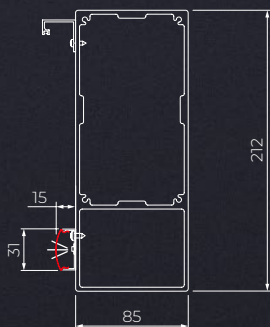
Punkty świetlne

Light points/SpotLights/Spots LED/světelné body/faretti LED



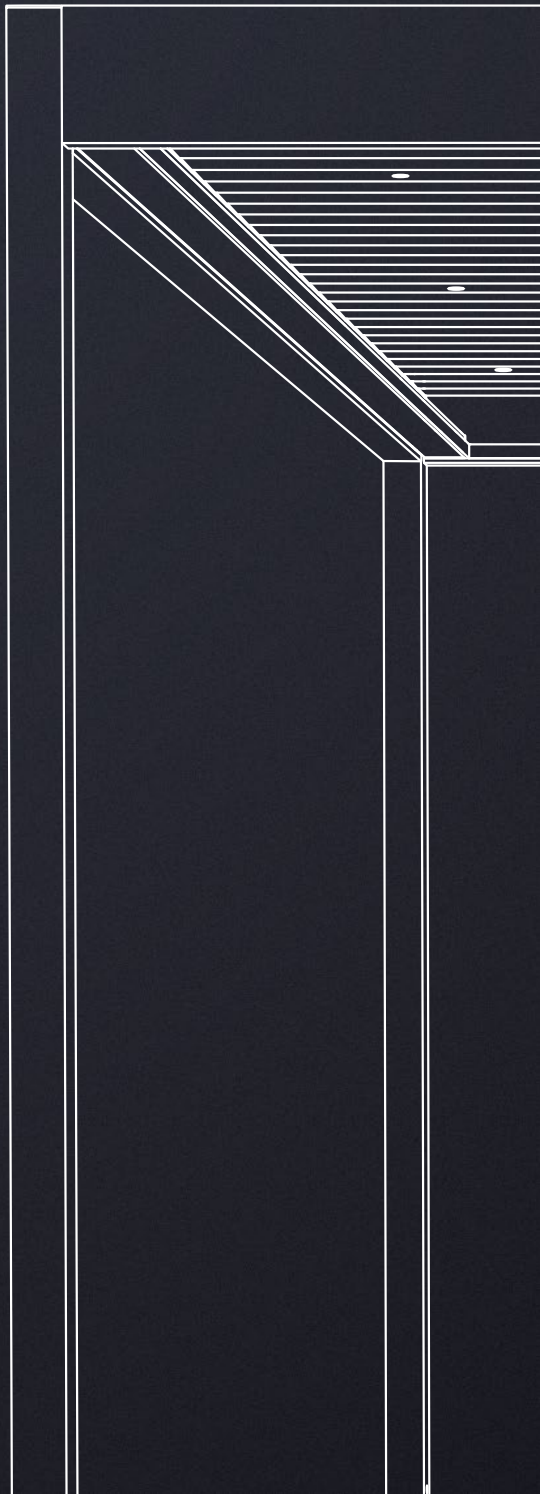
Belka wzdłużna

Lengthwise beam/Seitliche Strebe/Barre longitudinale/podélný paprsek/trave guida

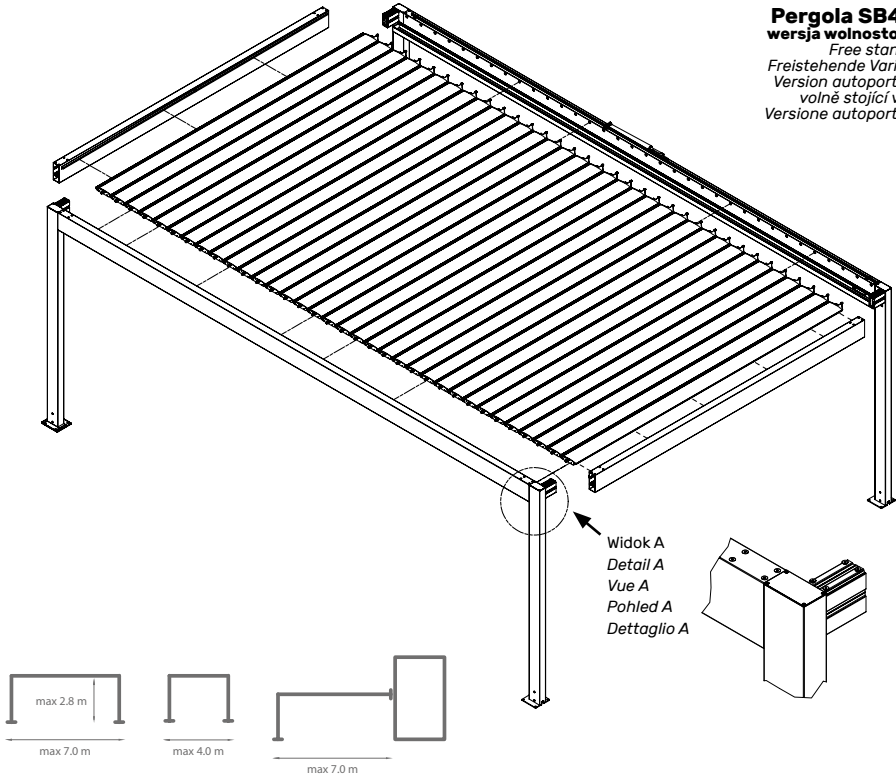


Belka poprzeczna (gdy występują 2 rynny)

Transverse beam (in case of 2 gutters)/Querstrebe (bei 2 Regenrinnen)/Barre transversale (avec deux gouttières)/příčný paprsek (když jsou 2 žlaby)/



Pergola SB400
wersja wolnostojąca
Free standing
Freistehende Variante
Version autoportante
volně stojící verze
Versione autoportante



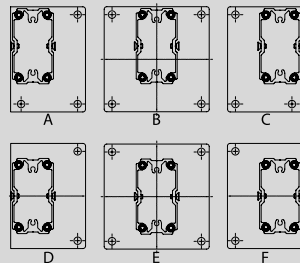
Standardowe kolory konstrukcji/Standard construction colours/Konstruktionsfarben/Couleurs standard de la construction/Standardní konstrukční barvy/Colori standard della costruzione

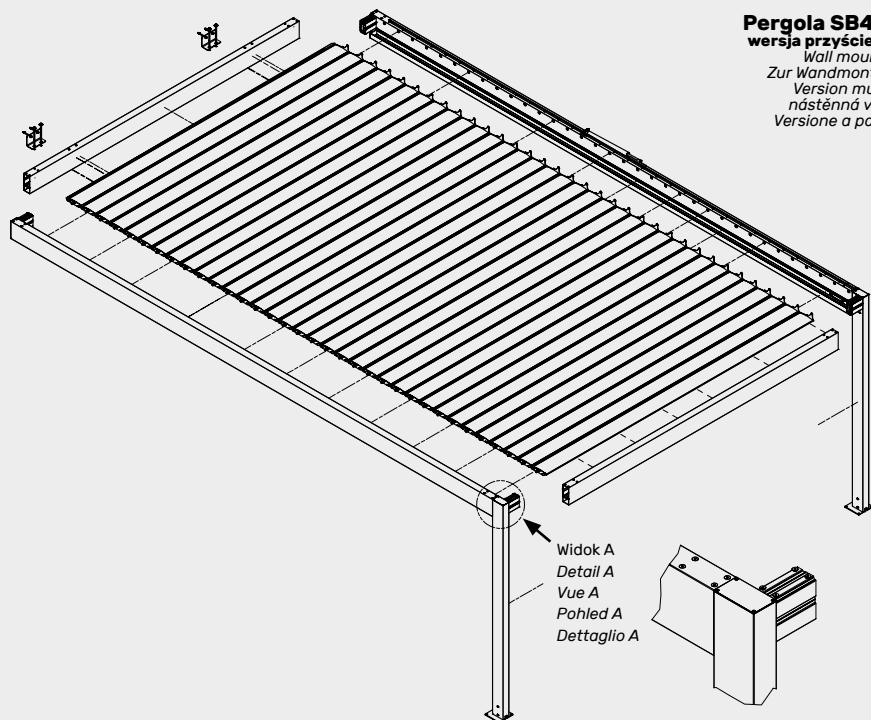
○ RAL 9016 mat ● FSM 71319 ● RAL 7016 mat

Kolorystyka/Colour/Farbe/Nuancier/Barvy/Colore	RAL
Napęd elektryczny/Electric drive/Elektroantrieb/Commande automatique/Elektrický pohon/Azionamento elettrico	✓
Maksymalny wysięg/Maximum projection/Max. Ausladung/Projection maximale/Maximální výsuv/Lunghezza massima	7 m
Maksymalna szerokość/Maximum width/Max. Breite/Largeur maximale/Maximální šířka/Larghezza massima	4 m
Pokrycie odprowadzające wodę/ Water drainage system/wasserabführende Überdachung/ Revêtement permettant le drainage de l'eau/Odvodňovací krytina/Drenaggio dell'acqua	✓

ROZMIESZCZENIE STÓP

Placement of pergola feet/Fußtypen/Le placement des pieds/rozmístění patek/Posizionamento dei piedi





Pergola SB400
wersja przyścienna
Wall mounted
Zur Wandmontage
Version murale
nástěnná verze
Versione a parete

Widok A
 Detail A
 Vue A
 Pohled A
 Dettaglio A

Możliwe warianty położenia piór (dachu):

Possible options of blades placement (roof)/ Mögliche Varianten der Lamellenneigung (Dach)/ Variantes possibles de l'emplacement des lames (toit)/ Možné varianty polohování lamel (střechy)/ possibili varianti delle lamelle (tetto)

• dach prosty

Flat Roof/Keine Lamellenneigung/toit sans pente/rovná střecha/nessuna inclinazione del tetto

• dach skośny od silnika

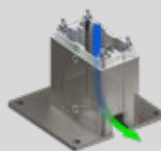
Roof slope from the motor/Lamellenneigung vom Motor weg/toit avec une pente du moteur/sklon střechy směrem od motoru/il tetto inclinato dal motore

• dach skośny do silnika

Roof slope towards the motor/Lamellenneigung zum Motor hin/toit avec une pente vers le moteur/sklon střechy směrem k motoru/il tetto inclinato verso il motore

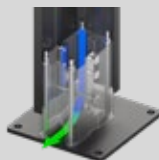
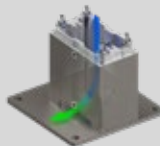
ODPROWADZANIE WODY

Water drainage/Wasserablauf/La dérivation de l'eau/ odvodnění/Drenaggio dell'acqua



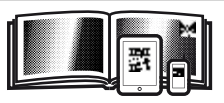









Ver. I (standard)

Ver. II (za dopłatą)
(After surcharge)/(Gegen Aufpreis)/(Avec la plus-value)/ (za příplatek)/ (ad un costo aggiuntivo)

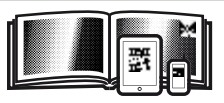










Stopa regulowana
Adjustable Foot/Regulierbarer Fuß/ Pied réglable/nastavitelná patka/ staffa telescopica

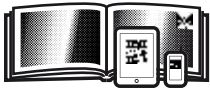









Pergola SB400

	<p>Ulotka nie zastępuje instrukcji montażu. Koniecznie pobierz dokument DT-E oraz instrukcję silnika</p>	
WŁAŚCIWOŚCI WYROBU		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Klasa 6 (EN 13659) (wymóg zamknięcia piór i zwinięcia przeston powyżej 45 km/h)</p>	
	<p>Intensywność do 140 L/(godz × m²) o max. czasie trwania do 5 min.</p>	
	<p>Dozwolone ciężar śniegu równomiernie max. 50kg/m² na piórach</p>	
	<p>Niedozwolone Obrót piór zabroniony</p>	
	<p>Wymogi czyszczenia i pielęgnacji podano w DT-E</p>	
	WYMOGI MONTAŻU	
	<p>Po zmontowaniu całego szkieletu sprawdzić zgodność przekątnych i równoległości oraz prostopadłości boków pergoli i wypionowanie słupów</p>	
<p>Elementy konstrukcji nośnej podczas montażu zabezpieczyć przed przewróceniem</p>	<p>Podłączenie do instalacji elektrycznej może wykonać wyłącznie osoba z właściwymi uprawnieniami</p>	
<p>Zmontowaną konstrukcję zakotwić do nośnego podłoża. Kotwy w rozmiarze M12. Kotew nie dołączono do wyrobu</p>	<p>Regulacja krańcówek silnika niezgodnie z Instrukcją silnika powoduje uszkodzenie silnika</p>	

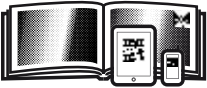





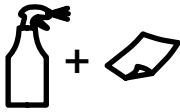



Pergola SB400

	<p>The leaflet is not an equivalent of a users manual. Please download the Users Manual and motors instruction</p>	
PRODUCT PROPERTIES		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Class 6 (EN 13659) (the requirement to close the roof blades and roll up the roller blinds above 45 km/h)</p>	
	<p>Intensity to 140 L/ (hour × m²) on max time up to 5 min.</p>	
	<p>Allowed Even snow weight max. 50 kg/m² on blades</p>	
	<p>Not allowed Blades rotation is not allowed</p>	
	<p>The requirements of cleaning and maintenance are listed in the Users Manual</p>	
	INSTALLATION REQUIREMENTS	
	<p>After assembly of the whole construction please check the correctness of the diagonals, parallels and perpendicullars of the Pergola walls and the posts vertical placement</p>	
<p>The elements of the bearing construction should be secured from falling down</p>	<p>The electric connection should be made only by a person with the proper qualifications</p>	
<p>The ready made construction should be installed to the ground. The M12 bolts. The bolts have not been added to the product</p>	<p>The adjustment of the motor limit switches that is not following the motors manual can lead to motors damage</p>	

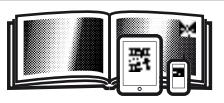





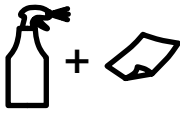



Pergola SB400

	<p>Die Packungsbeilage ersetzt nicht die Montageanleitung. Stellen Sie sicher, dass Sie die techn. Dokumentation und die Bedienungsanleitung für den Motor herunterladen</p>	
PRODUKTEIGENSCHAFTEN		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Klasse 6 (EN 13659) (Bei Wind über 45 km/h müssen Beschattungen eingefahren und Lamellen geschlossen werden)</p>	
	<p>Intensität bis zu 140 L/(Std. × m²) mit max. Dauer bis zu 5 Min.</p>	
	<p>Zulässige Schneelast Gleichmäßige Schneedecke über die Lamellen verteilt max. 50Kg/m²</p>	
	<p>Keine Nutzung bei Frost. Lamellendrehung verboten</p>	
	<p>Die Reinigungs- und Wartungsanforderungen sind in der techn. Dokumentation angegeben</p>	
	MONTAGEANFORDERUNGEN	
	<p>Nach dem Zusammenbau der gesamten Konstruktion überprüfen Sie die Übereinstimmung der Diagonalen, Parallelität und Rechtwinkligkeit der Pergolaseiten und die Ausrichtung der Pfosten</p>	
<p>Die tragenden Konstruktionselemente müssen bei Montage vor Umfällen gesichert werden</p>	<p>Den Anschluss an die Elektroinstallation darf nur eine Person mit entsprechenden Befugnissen ausführen</p>	
<p>Die zusammengebaute Konstruktion am tragenden Untergrund verankern. Anker der Größe M12. Anker sind nicht im Produktumfang enthalten</p>	<p>Werden die Endlagen nicht gemäß der Motorbedienungsanleitung eingestellt, kann dies zur Beschädigung des Motors führen</p>	

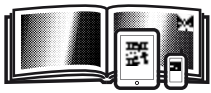









Pergola SB400

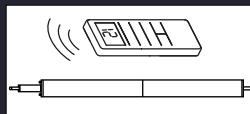
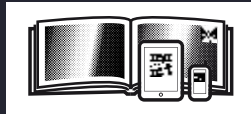
	<p>Cette brochure ne remplace pas une notice d'installation. Assurez-vous de télécharger le document DT-E et le manuel du moteur</p>	
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Classe 6 (EN 13659) (obligation de fermer les lames et les stores au dessus de 45 km/h)</p>	
	<p>Intensité jusqu'à 140 L/(heure × m²) avec la durée maximale 5 min.</p>	
	<p>Autorisé Poids de la neige uniformément max. 50 kg/m² sur les lames</p>	
	<p>Interdit Rotation des lames interdit</p>	
	<p>Les exigences de nettoyage et d'entretien sont indiquées dans la documentation technique et d'exploitation (DT-E)</p>	
	EXIGENCES DE MONTAGE	
	<p>Après avoir assemblé la construction vérifier la conformité des diagonales et parallélisme et perpendicularité les côtés de la pergola et l'alignement des poteaux</p>	
<p>Les éléments de la structure porteuse pendant l'assemblage doivent être sécurisés contre son basculement</p>	<p>La connexion au système électrique peut être effectuer uniquement par une personne compétente</p>	
<p>La construction assemblée doit être ancrée à un substrat portant. Les goujons M12. Les goujons ne sont pas inlus dans le kit</p>	<p>La régulation des fins de course nonconforme à la notice peut endommager le moteur</p>	

Pergola SB400

	<p>Tento leták nenahrazuje návod k instalaci. Nezapomeňte si stáhnout dokument DT-E a příručku k motoru</p>	
VLASTNOSTI PRODUKTU		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Třída 6 (EN 13659) (požadavek na blokování lamel při větru rychlosti nad 45 km/h)</p>	
	<p>Intenzita až 140 L/(hod × m²) s maximální dobou trvání až 5 min.</p>	
	<p>Povolené hmotnost sněhu rovnoměrně max. 50 kg/m² na lamely</p>	
	<p>Nejde Zakázáno otáčení lamel</p>	
	<p>Požadavky na čištění a péči jsou uvedeny v DT-E.</p>	
	INSTALAČNÍ POŽADAVKY	
	<p>Po sestavení celé konstrukce zkontrolujte úhlopříčky a rovnoběžnost a kolmost stran pergoly a vertikálnost noh.</p>	
<p>Zabezpečte součásti nosné konstrukce proti převrácení během montáže.</p>	<p>Připojení k elektrickému systému smí provádět pouze osoba s příslušným oprávněním.</p>	
<p>Sestavenou konstrukci ukotvěte k nosnému podkladu. Kotvy velikosti M12. Kotvy nejsou součástí dodávky</p>	<p>Nastavení koncových dorazu ne v souladu s pokyny k motoru způsobí poškození motoru.</p>	

Pergola SB400

	<p>Il foglio illustrativo non sostituisce le istruzioni di montaggio. Scarica il documento DT-E e le istruzioni di montaggio per il prodotto e il motore</p>	
CARATTERISTICHE PRODOTTO		
	<p>EN 1090-1 EN 13659</p>	
	<p>Classe 6 (EN 13659) (obbligo di chiudere le lamelle e arrotolare le coperture laterali oltre i 45km/h)</p>	
	<p>Intensità fino a 140 L/ (h x m²) con max. durata fino a 5 minuti</p>	
	<p>Permesso Peso della neve uniformemente max. 50 kg/m² sulle alette</p>	
	<p>Vietato La rotazione delle lamelle vietata</p>	
	<p>Per i requisiti di pulizia e manutenzione, vedere DT-E</p>	
	REQUISITI DI MONTAGGIO	
	<p>Dopo aver assemblato l'intero telaio, verificare la conformità delle diagonali e del parallelismo nonché la perpendicolarità dei lati della pergola e l'allineamento dei pali</p>	
<p>Assicurare gli elementi della struttura portante contro il ribaltamento durante il montaggio</p>	<p>L'allacciamento all'impianto elettrico può essere effettuato solo da persona munita di adeguate autorizzazioni</p>	
<p>Ancorare la struttura assemblata ad una base portante. Ancoraggio nella misura M12. Gli ancoraggi non sono inclusi nel prodotto</p>	<p>La regolazione non noerente dei fincorsa del motore con il manuale del motore provoca danni al motore</p>	



SELT Sp. z o. o.
45- 449 Opole,
ul. Wschodnia 23A

www.selt.com

PL: +48 534 598 065 / kontakt@selt.com

EN: +48 534 592 950 / info-en@selt.com

DE: +48 534 596 109 / info-de@selt.com

FR: +48 534 543 264 / info-fr@selt.com

CZ: +48 534 593 373 / info-cz@selt.com

IT: +48 531 241 490 / info-en@selt.com